

87<sup>e</sup> année

# CAMP OUAREAU

2494 Route 125 Sud, St-Donat, Québec, J0T 2C0

Tel. : (819) 424-2662 • Fax : (819) 424-4145 • E-mail : info@ouareau.com • www.ouareau.com

## CAMP JUNIOR FORMULAIRE D'INSCRIPTION - 2008

VEUILLEZ REMPLIR TOUTES LES INFORMATIONS EN LETTRES MOULÉES

**TOUTES les informations DOIVENT être remplies pour que l'inscription soit acceptée**

### CAMPEUSE

**NOM DE FAMILLE:** \_\_\_\_\_

(Si votre fille utilise deux noms de famille, veuillez en souligner **UN SEUL** pour nos listes interne)

**PRÉNOM:** \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ Apt. No. \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Pro v. / État \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_

Code postal/ Zip \_\_\_\_\_

Tél.maison: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ courriel de la campeuse \_\_\_\_\_

Date de naissance: j/ \_\_\_\_ m/ \_\_\_\_ a/ \_\_\_\_ Âge au début du camp: ans/ \_\_\_\_ +mois/ \_\_\_\_

Scolarité: \_\_\_\_\_ **EN SEPTEMBRE 2007** Nom de l'école: \_\_\_\_\_

Langue à l'école: \_\_\_\_\_ Langue à la maison: \_\_\_\_\_

Aptitude à parler l'anglais (veuillez encercler) : aucune 0 1 2 3 4 5 Bilingue  
\_\_\_\_\_ →

Est-ce que la campeuse a déjà séjourné à Ouareau Oui Non Si oui, en quelle(s) année(s)? \_\_\_\_\_

### PARENT(S) OU GARDIEN(S)

**Veillez indiquer à qui nous devons faire parvenir la documentation**

Mère et Père  Mère  Père  Autre (préciser) \_\_\_\_\_

**NOM DE FAMILLE DU MÈRE** \_\_\_\_\_

Aux fins d'envois postaux:  Mme.  Dre

**PRÉNOM DU MÈRE** \_\_\_\_\_

**Information du mère:**

Tél.maison: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ (si différent de la campeuse) tél. travail (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ ext: \_\_\_\_\_

cell/page: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_

email (veuillez écrire clairement s.v.p.): \_\_\_\_\_

Téléphone été (si applicable) (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Dates applicable \_\_\_\_\_

**NOM DE FAMILLE DE LA PÈRE** \_\_\_\_\_

Aux fins d'envois postaux:  M  D

**PRÉNOM DE LA PÈRE** \_\_\_\_\_

**Information de la père:**

Tél.maison: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ (si différent de la campeuse) tél. travail (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ ext: \_\_\_\_\_

cell/page: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_

email (veuillez écrire clairement s.v.p.): \_\_\_\_\_

Téléphone été (si applicable) (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Dates applicable \_\_\_\_\_

Si vous désirez que l'envoi postal soit envoyé à une adresse qui diffère de celle de la campeuse, veuillez joindre l'information

Nom pour fin de credit d'impôt : \_\_\_\_\_ # D'assurance social : \_\_\_\_\_

& les informations de paiements (**Obligatoire si vous désirez recevoir un formulaire de crédit d'impôt**)

Contact en cas d'urgence: (*autre que le parent ou gardien*)

1<sup>ère</sup> personne contact en cas d'urgence

Nom : \_\_\_\_\_

Lien avec la campeuse : \_\_\_\_\_

Tel Maison: \_\_\_\_\_

Tel Bureau : \_\_\_\_\_

2<sup>ième</sup> personne contact en cas d'urgence

Nom : \_\_\_\_\_

Lien avec la campeuse : \_\_\_\_\_

Tel Maison: \_\_\_\_\_

Tel Bureau : \_\_\_\_\_

Garde de la campeuse

Père et Mère  Père  Mère  Garde partagée Autre(préciser) \_\_\_\_\_

### COÛTS

*Les coûts inclus: Le chandail du camp, dépôt de 300.00\$ (taxes exclues)*

**TOUTS LES PRIX SONT EN ARGENT CANADIEN**

*10% de rabais pour une soeur*

**PRÉ-INSCRIPTION** Avant le 15 décembre

**COÛTS RÉGULIER** Après le 15 décembre

5 jours (Camp Jr.)

440.00 \$

5 jours

(Camp Jr.)

\$ 450.00

### DATES

*Veillez choisir 2 choix*

|                   |         |  |
|-------------------|---------|--|
| _____ Camp Jr. #1 | 5 jours | Dimanche le 29 Juin au Jeudi le 3 Juillet 2008     |
| _____ Camp Jr. #2 | 5 jours | Mardi le 8 Juillet au Samedi le 12 Juillet 2008    |
| _____ Camp Jr. #3 | 5 jour  | Dimanche le 13 Juillet au Jeudi le 17 Juillet 2008 |
| _____ Camp Jr. #4 | 5 jours | Lundi le 21 Juillet au Vendredi le 25 Juillet 2008 |
| _____ Camp Jr. #5 | 5 jours | Lundi le 28 Juillet au Vendredi le 1 août 2008     |
| _____ Camp Jr. #6 | 5 jours | Mardi le 5 août au Samedi le 9 août 2008           |
| _____ Camp Jr. #7 | 5 jours | Dimanche le 10 août au Jeudi le 14 août 2008       |
| _____ Camp Jr. #8 | 5 jours | Vendredi le 15 août au Mardi le 19 août 2008       |

### VEUILLEZ NOTER:

**Camp Jr. débute à 10h**

**Il n'y a PAS de journée des visiteurs pour AUCUNE des sessions du camp Jr.  
Les campeuses du camp junior doivent être âgées entre 6 et 7 ans**

### J'ai connu le camp par:

Ami: (indiquer le nom) \_\_\_\_\_ Famille: \_\_\_\_\_ Si ancienne écrire le nom de jeune fille \_\_\_\_\_

Revue, Journal (Lequel) \_\_\_\_\_ Association des camps ACQ ACO ACC

Foire des camps \_\_\_\_\_ Où? \_\_\_\_\_ Internet \_\_\_\_\_

Je désire que vous fassiez parvenir de l'information à la personne suivante

Français

Anglais

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse :RUE : \_\_\_\_\_ Apt : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Prov. : \_\_\_\_\_ Code Postal : \_\_\_\_\_

## TERMES ET CONDITIONS

L'inscription comprend les termes et conditions suivantes et dépend des places disponibles :

- Il est entendu que le camp Ouareau accepte de fournir tous les services mentionnés dans sa documentation.
- Il est aussi entendu que la participation de ma fille aux activités aquatiques (voile, planche à voile, canot, kayak et excursions en canoe-kayak) dépendent de ses habiletés qui seront évaluées par le personnel du camp.
- Je joins un chèque de dépôt de 75 \$ en date d'aujourd'hui. Il me sera retourné dans le cas où l'inscription ne serait pas acceptée. Je consens que 25\$ de ce dépôt représente un frais non remboursable d'inscription lorsque l'inscription est acceptée. Dans le cas d'une annulation après le 1<sup>er</sup> mai 2008, vous perdez le dépôt complet. Le solde des frais d'inscription est due et payable avant le 1<sup>er</sup> mai 2008. Un chèque post-daté pour le 1<sup>er</sup> mai 2008 est requis lors de la confirmation de la place de votre fille. Aucun remboursement des coûts du camp sera effectué après le 1<sup>er</sup> mai 2008 à moins que la direction arrive à la remplacer.
- Une lettre formelle sera envoyé au parent ou gardien afin de confirmer l'inscription de l'enfant.
- Si la campeuse souffre d'une grave allergie ou de réaction alimentaire, le parent ou gardien doit contacter l'administration avant de compléter le formulaire. **Veillez noter que le Camp Ouareau n'est pas un environnement sans arachide.**
- Il n'y a aucune réduction ou remboursement de coûts pour des campeuses qui arrive en retard ou qui quitte avant la fin du séjour qu'elle est inscrite.
- Je consens que la direction se réserve le droit de retirer une campeuse du camp pour les raisons suivantes; de pas soit le contrat de vie en communauté ou les règlements du camp ou en cas de comportements grossier. Dans ce cas, le solde n'est pas remboursé. Une copie du contrat vie en communauté est disponible sur le site internet ou sur demande à l'administration. Notez que le contrat est sujet a de léger changement à chaque saison puisque les campeuses de la section Chipka aide à son élaboration.
- Le comptoir à bonbons (tuck), le lavage, la transportation du et au camp, les frais médicaux, les excursions de canot, kayak, d'escalade et de randonnée sont chargées lorsque utilisé.
- Le Camp Ouareau n'est pas responsable des pertes ou vols des biens des campeuses.
- Toutes modifications des énoncées précédentes peuvent être faites à la discrétion de la directrice du camp

A moins que je ne vous avise à l'avance et ce par écrit, moi,(votre nom) \_\_\_\_\_, accepte que mon enfant participe à tous les programmes et activités du camp. Je comprends les risques et périls inhérents à sa participation, je les accepte entièrement et dégage et libère le Camp Ouareau Inc., ses officiers, administrateurs, employés, bénévoles et représentants de toute responsabilité eu égard ou résultant de la participation de mon enfant dans ces programmes et activités; sauf si il y a négligence majeure de la part de Camp Ouareau ou si le Camp Ouareau a manqué à ses engagements.

Si pour quelque raison que ce soit mon enfant nécessite des médicaments ou des soins médicaux au-delà de ce qui est fourni par le camp, j'accepte la responsabilité des dépenses encourues.

J'autorise le Camp Ouareau à utiliser dans son matériel promotionnel les photos prises de mon enfant.

**SIGNATURE du parent:** \_\_\_\_\_

Nom en lettres moulées: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

### Utilisation interne seulement

Carte médicale de la campeuse arrivée au camp  OUI  NON

Initiale de la campeuse lorsque la carte médicale est retournée. \_\_\_\_\_

# CAMP OUAREAU

2494 Route 125 Sud, St-Donat, Québec, J0T 2C0

Tel. : (819) 424-2662 • Fax : (819) 424-4145 • E-mail : info@ouareau.com • www.ouareau.com

## RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'INSCRIPTION CAMP JUNIOR

### La fiche d'inscription

- ❖ Nous pouvons vous faire parvenir un formulaire, un dépliant et une vidéo. Vous pouvez télécharger le formulaire d'inscription disponible sur notre site internet ([www.ouareau.com](http://www.ouareau.com)). **Vous devez cependant nous le retourner par la poste ou par fax.** Si vous optez pour le fax, votre dépôt doit nous parvenir dans un délai de 14 jours ouvrables.
- ❖ TOUTES les sections doivent être dûment remplies.
- ❖ **Nom** : Dans le cas de deux noms de famille, veuillez souligner CELUI qui figurera sur nos listes.
- ❖ **Dates** : utilisez la forme suivante (mois/jour/année).
- ❖ **Journée(s) que vous désirez vous inscrire** :
- ❖ Veuillez lire l'entente et **signer** le formulaire.
- ❖ **Dépôt** : un chèque de 75\$ par participante doit être joint au formulaire d'inscription.

### Réservations par téléphone, fax ou courriel

- ❖ Les réservations effectuées par téléphone, fax ou courriel seront retenus pendant 14 jours. Passé ce délai, elles seront annulées si nous n'avons pas reçu votre formulaire d'inscription et votre dépôt par la poste.

### Paiement

- ❖ Un chèque de 75\$ par participante (en date du jour où vous avez rempli le formulaire) doit être joint au formulaire d'inscription qui vous sera retourné si l'inscription n'est pas acceptée.
- ❖ Votre reçu confirme l'inscription de votre enfant. Un chèque du solde, postdaté pour le **1<sup>er</sup> mai 2008**, doit être envoyé au camp dans les plus brefs délais.
- ❖ Nous n'acceptons pas les cartes de crédit. Seuls les chèques ou un mandat poste sont acceptés.

### Tarifs

- ❖ Les tarifs sur le formulaire **n'incluent pas** les taxes.
- ❖ Lorsque vous envoyez votre chèque post-daté, assurez-vous qu'il inclut le dépôt les taxes, qui seront indiqués sur votre état de compte.
- ❖ Un rabais de 75\$ vous est accordé si une famille référée par vous s'est inscrite.
- ❖ Un chandail du camp est inclus avec chacune des inscriptions.

### Politique de remboursement

- ❖ Chaque famille doit envoyer un dépôt de 75\$ pour chaque participante inscrite en date que vous avez posté ou faxer l'inscription. Ce montant vous sera retourné si l'inscription n'est pas acceptée.
- ❖ 25\$ de ce dépôt représente des frais d'administration non remboursable.
- ❖ Dans le cas d'une annulation effectuée avant le 1<sup>er</sup> mai 2008 50\$ du dépôt vous sera remboursé par participant.
- ❖ Dans le cas d'une annulation effectuée après le 1<sup>er</sup> mai 2008 votre dépôt ne vous sera pas remboursé. Le cheque postdaté vous sera retourné.
- ❖ Dans le cas d'une annulation effectuée après le 1<sup>er</sup> mai 2008 aucun montant vous sera remboursé à moins que le camp ne trouve un remplacement.
- ❖ Il n'y a aucun remboursement ou réduction des coûts pour une participante qui arrive plus tard ou quitte plus tôt que la période qu'elle s'est inscrite.
- ❖ Dans des circonstances exceptionnelles, la direction se réserve le droit d'expulser un participant s'il y a mauvaise conduite. Dans ce cas, le solde **ne vous sera pas** remboursé.